



**Università
degli Studi
di Ferrara**

**ADENDA ESPECÍFICA AL ACUERDO DE
COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO DE UN
PROGRAMA DE DOCTORADO INTERNACIONAL
EN CIENCIAS DE LA TIERRA Y DEL MAR**

**SPECIFIC ADDENDUM TO THE COOPERATION
AGREEMENT FOR THE DEVELOPMENT OF AN
INTERNATIONAL DOCTORAL PROGRAM IN
EARTH AND MARINE SCIENCES**

entre

between

La Universidad de Cádiz, C/ Paseo Carlos III, nº 9 – 11003, Cádiz, España (en lo sucesivo: UCA), representada por su Rector, Prof. Casimiro Mantell Serrano

The University of Cádiz, C/ Paseo Carlos III, nº 9 – 11003, Cádiz, Spain (hereinafter: UCA), represented by its Rector, Prof. Casimiro Mantell Serrano

y

and

La Universidad de los Estudios de Ferrara, Via Ludovico Ariosto, 35 - 44121 Ferrara, Italia, (en lo sucesivo: UniFe) representada por su Rectora, Prof. Laura Ramaciotti,

The University of Ferrara Studies, Via Ludovico Ariosto, 35 - 44121 Ferrara, Italy, (hereinafter: UniFe) represented by its Rector, Prof. Laura Ramaciotti

El 17 de noviembre de 2023, la Universidad de Ferrara y la Universidad de Cádiz, firmaron un acuerdo de cooperación para el desarrollo de un Programa de Doctorado Internacional en Ciencias de la Tierra y del Mar

On November 17th, 2023, the University of Ferrara and the University of Cádiz signed a cooperation agreement for the development of an International Doctorate Program in Earth and Marine Sciences

Se acuerda modificar el artículo 6.- Fondos

It is agreed to modify article 6.- Funds

Durante la vigencia del presente acuerdo en el curso posterior a la firma de esta adenda, cada institución financiará al menos un contrato de investigación. El contrato cubrirá un período máximo de 3 años.

During the duration of the Agreement in the course after the signing of this addendum, each institution will fund at least one research contract. The contract will cover a maximum time period of 3 years.

La escuela de doctorado de la Universidad de Cádiz (EDUCA) será responsable de la financiación de un contrato a través de la orgánica 18EDFECO00.

The doctoral school of the University of Cadiz (EDUCA) will be responsible for financing a contract through the organic 18EDFECO00.

La Universidad de Ferrara será responsable de la financiación a través de su propio presupuesto, de los estudiantes seleccionados del Doctorado en Ciencias de la Tierra y del Mar, con un contrato que cumpla con el requisito del D.M del 14 de diciembre de 2021, n. 226.

The University of Ferrara will be responsible for financing the exchange students selected from the Earth and Marine Sciences PhD with fellowship that fulfill the requirement of D.M. 14 December 2021 n. 226 through its own budget.



**Università
degli Studi
di Ferrara**

Las cláusulas restantes del acuerdo original no serán afectadas y tendrán máxima validez y efecto.

Cádiz, a la fecha de la firma

Prof. Dr. Casimiro Mantell Serrano
Rector de la Universidad de Cádiz

The remaining clauses of the original agreement will not be affected and will have maximum validity and effect.

Ferrara (Italy), date

Prof. Laura Ramaciotti
President of the Ferrara University